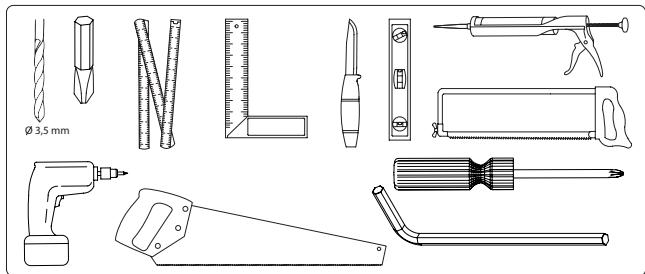
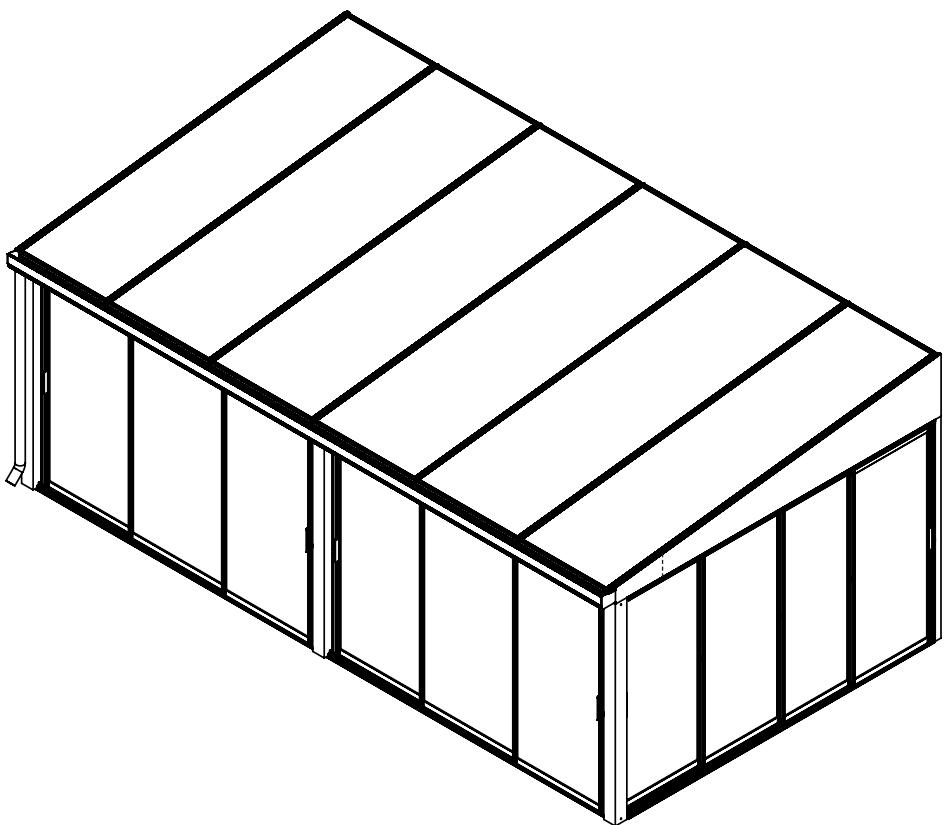


**Monteringsanvisning
Monteringsveiledning
Asennusohje
Fitting Instructions**



För att underlätta monteringen och få ett gott slutresultat ber vi dig notera följande innan du börjar:

Läs igenom hela monteringsanvisningen innan monteringen påbörjas. Kontrollera att alla beställda komponenter finns med och är oskadade.

Vi rekommenderar att vara minst 2 vid montage för att underlätta vid lyft och placering av ingående delar. Uterummet levereras utan tätning och plåtar mot fasad. Beroende på vilken typ av fasad uterummet ska anslutas mot behöver plåten se ut på olika vis. Uterummets anslutning in mot husvägg är mycket viktig för att fukt ej ska kunna komma in mellan ute- rummet och väggen/taket och skada huset.

Tag hjälp av fackman vid behov.

Då det finns många olika golvmaterial, medföljer ej fästsksruvar. För rekommendation om lämplig skruvsystem, kontakta lokal fackhandlare.

Att tänka på vid montering

Kanalplastskvorna kommer i standardbredder och behöver kapas innan de läggs på plats. Alla skivor behöver kapas 60mm på längden. Använda tryckluft eller dammsugare för att få ut plastresterna från kanalerna.

De yttersta skivorna behöver även kapas på bredden.

(Se kapningsmall)

Snözoner

Uterummet är beräknat till snözon 2.5. Beräkningarna tar inte hänsyn till snöfickor och vi förutsätter att taket rensas från snö.

Beräkningarna tar inte hänsyn till snöras från ovanliggande tak. Vidtag åtgärder, exempelvis takrassskydd, för att hindra att stora mängder snö rasar ner från ett högre tak.

Tätning runt skjutpartier

För att täcka springan som bildas mellan stolpar och partiets karm används mjukfog och bottningslist.

For å gjøre monteringen lettere og for å få et godt sluttresultat, ber vi deg notere følgende før du begynner.

Les gjennom hele monteringsinstruksjonene før du begynner monteringen! Kontroller at alle bestilte deler er med og at de er uskadet. Ikke begynn monteringen før du er sikker på at alle deler er til stede.

Vi anbefaler å være minst 2 personer ved monteringen for lettere å få til tunge løft og plassering av deler. Hagestuen leveres uten tetting eller beslag til bruk mellom hagestue og husfasade. Behover for tetting avhenger av hva slags fasade hagestuen skal kobles til. Hagestue-tilkoblingen mot husveggen er svært viktig slik at fuktighet ikke kan komme inn mellom hagestuen og veggen/taket, og på den måte lage skade i hagestuen. Få hjelp fra en fagmann om nødvendig. Festing av hagestuen til fasaden og feste til bakken er ikke inkludert.

Å tenke på ved montering

Kanalplastplatene kommer i standardbredder og må kuttes før de settes på plass. Alle plater må kuttes 60 mm i lengden. Bruk trykkluft eller støvsuger for å fjerne plast-rester fra kanalene. De ytterste platene må også kuttes i bredden.

Snøsoner

Hagestuen er beregnet for bruk i snøsone 2.5. Beregningene tar ikke hensyn til at snø kan fokke ekstra til og skape ekstra belastning, og vi forutsetter at taket ryddes for snø. Beregningene tar ikke hensyn til snøfall fra overliggende tak. Monter gjerne rasbeskyttelse på overliggende tak, for å hindre at store mengder snø faller ned på hagestuen fra et høyere tak.

Tetting rundt skyvepartier

For å tette åpning mellom stolpene og karmene til skyve- partiene brukes mykfuging. På denne måten tilsvarer installasjonen av et skyveparti installasjon av en inngangsdør eller et vindu i huset.

Asennuksen helpottamiseksi ja hyvän lopputuloksen saavuttamiseksi pyydämme huomioimaan seuraavat seikat ennen aloitusta.

Lue koko asennusohje läpi ennen asennuksen aloittamista. Tarkista, että kaikki tilatut osat ovat mukana ja että ne ovat vahingoittumattomia.

Suosittelemme, että vähintään kaksi henkilöä ovat mukana asentamassa, mikä helpottaisi osien nostoa ja asennusta. Lasiterassi toimitetaan ilman seinää vasten tulevia tiivistettä ja peltejä. Pelti voi näyttää erilaiselta riippuen minkä tyypiseen julkisivuun lasiterassi liitetään. Lasiterassin liitääntä seinää vasten on erittäin tärkeää, jotta kosteus ei pääse lasiterassin ja seinän/katon väliin ja vahingoita taloa. Käännny tarvittaessa rakennusalan ammattilaisen puoleen. Lasiterassin kiinnitykset talon julkisivua ja alustaa vasten eivät sisällä.

Huomioitavaa asennuksen yhteydessä
Kennenmuovilevyt toimitetaan vakiolevyksinä ja katkaistaan sopivan levyisiksi ennen asentamista. Kaikkia levyjä tulee leikata 60mm pituussunnasssa. Käytä paineilmaa tai pölynimuria muovinjäänteiden pois saamiseksi kennoista. Uloimmat levyt tulee katkaista myös leveyssunnasssa.

Lumivyöhykkeet

Lasiterassit on laskettu 2,5 lumivyöhykkeen mukaan. Laskennassa ei ole huomioitukinностuvaa lunta ja edellytämme, että katto pidetään puhtaana lumesta. Lumiesteet on asennettava talon katolle.

Lasiterassielementtien tiivistys

Tolppien ja elementtien karmin väliin muodostuvan sauman peittämiseksi käytetään silikonia. Näin ollen lasiterassielementtien asennus vastaa ulko-oven tai ikkunan asentamista taloon.

For simpler assembly and an optimum end result, please note the following before you start

Read carefully through the entire instructions before starting the assembly. Make sure all the components you ordered have been delivered and that nothing is damaged.

We recommend being at least 2 people when assembling the conservatory. The conservatory is delivered without sealing and steel sheets against the facade. Depending on what type of facade the steel sheets will differ. The conservatory attachment against the facade is very important so water/moist does not enter and cause damage to the structure, if needed consult professionals. Attachments for fixation against the facade and ground are not included.

Information

The rooffiles are delivered in standard dimensions and needs to be cut into correct before mounted. All tiles need to be cut 60mm in length, outer tiles need to be cut in correct width (see table). Use compressed air or a vacuum to remove left over plastic from cutting. As floor material vary, screws for fixing to flor are not included. For recomendation on suitable scrwsystem, concat your local hardware store.

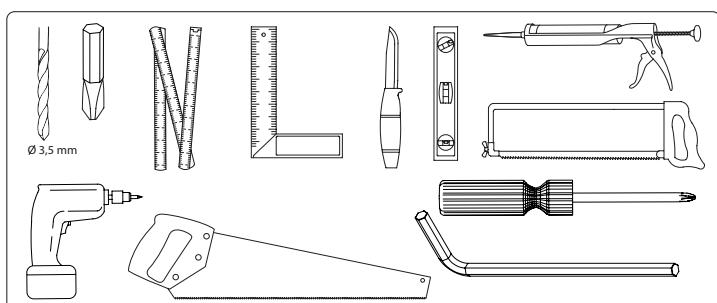
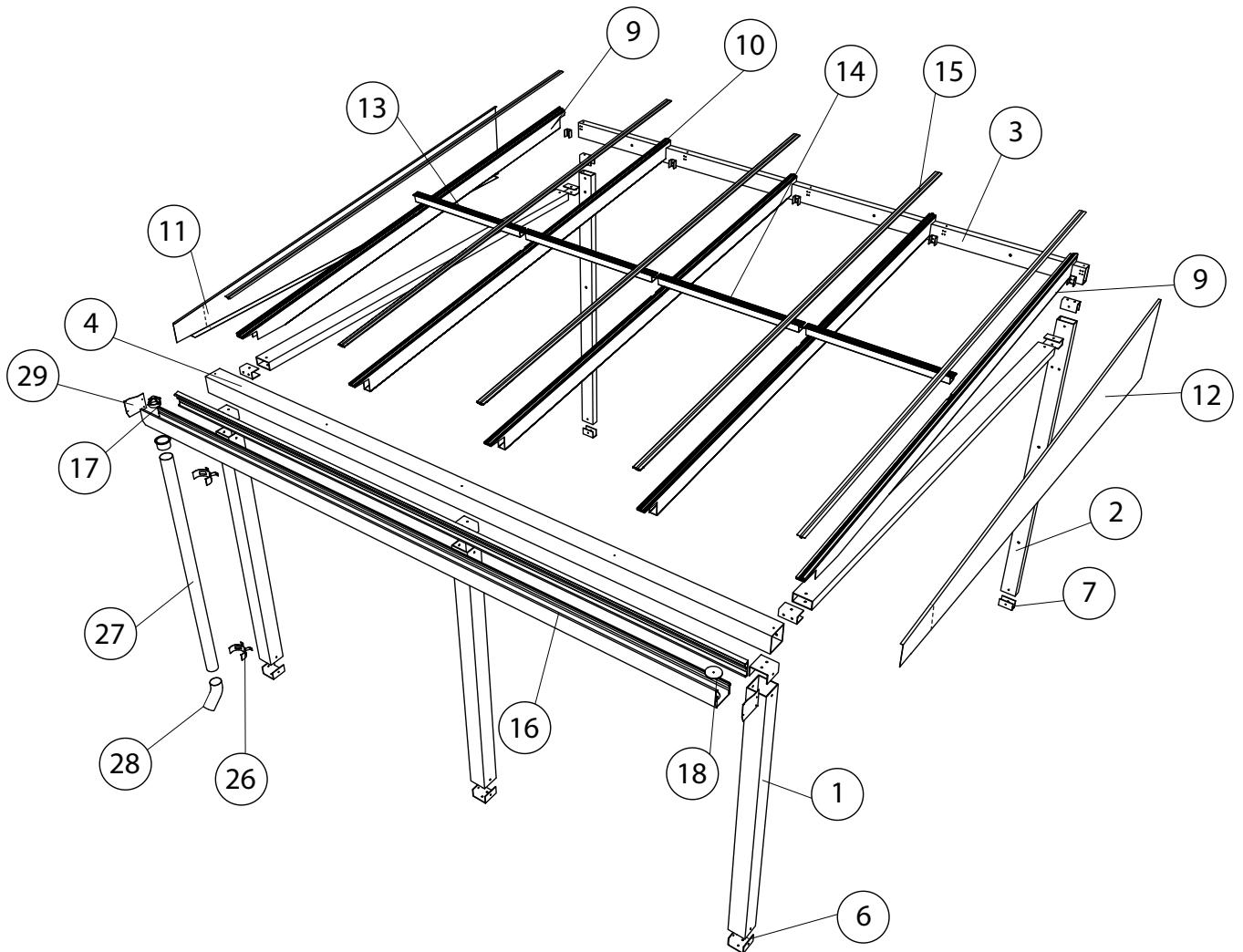
Snowzone

The conservatory is calculated to snow zone 2,5! Please note that the calculations do not consider snow pockets or snow falling from nearby roofs etc!

It is the owner's responsibility to make sure that the roof is cleared from snow. Make sure that you take the necessary precautions.

Sealing, sliding doors

To seal the joint between poles and sliding doors use sealant fix.



Item no.	Profil	Beskrivning
1		Post 120x120
2		Wallpost 60x120
3		Wallpost 60x120
4		Frontbeam
5		Sidebeam 60x120
6		Groundbracket wide
7		Groundbracket small
8		Framescrew M8x25
9		Roofbeam side
10		Roofbeam
11		Sidecover
12		Sidecover
13		Nogging piece side
14		Nogging piece
15		Roofbeam Coverprofile 2pcs
16		Raingutter

SE För montering av skjutpartier, se separat anvisning. Skruvar (31) för infästning i uterummet medföljer i stommen, och ersätter dem som medföljer skjutpartiet.

OBS! Förborring krävs Ø3,5 mm.

NO For montering av skyvepartier, se separat anvisning. Skruer (31) for innfesting av skyvepartier tilhagestuen er inkludert med reisverket, og erstatter dem som følger med skyvepartiene.

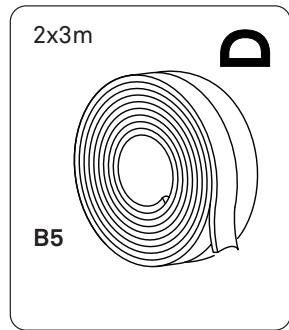
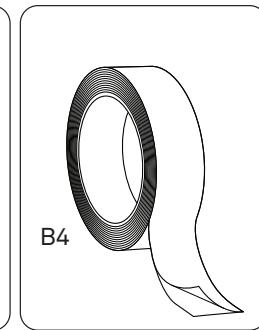
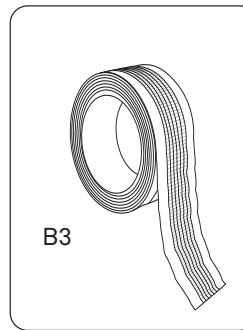
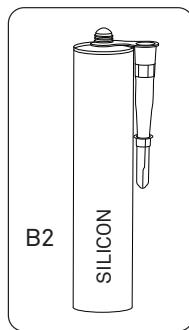
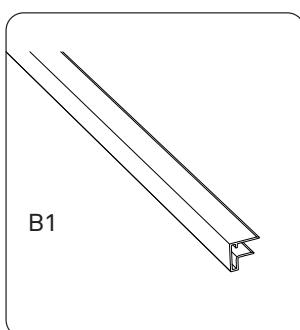
OBS! Forboring er påkrevd. Ø 3,5mm

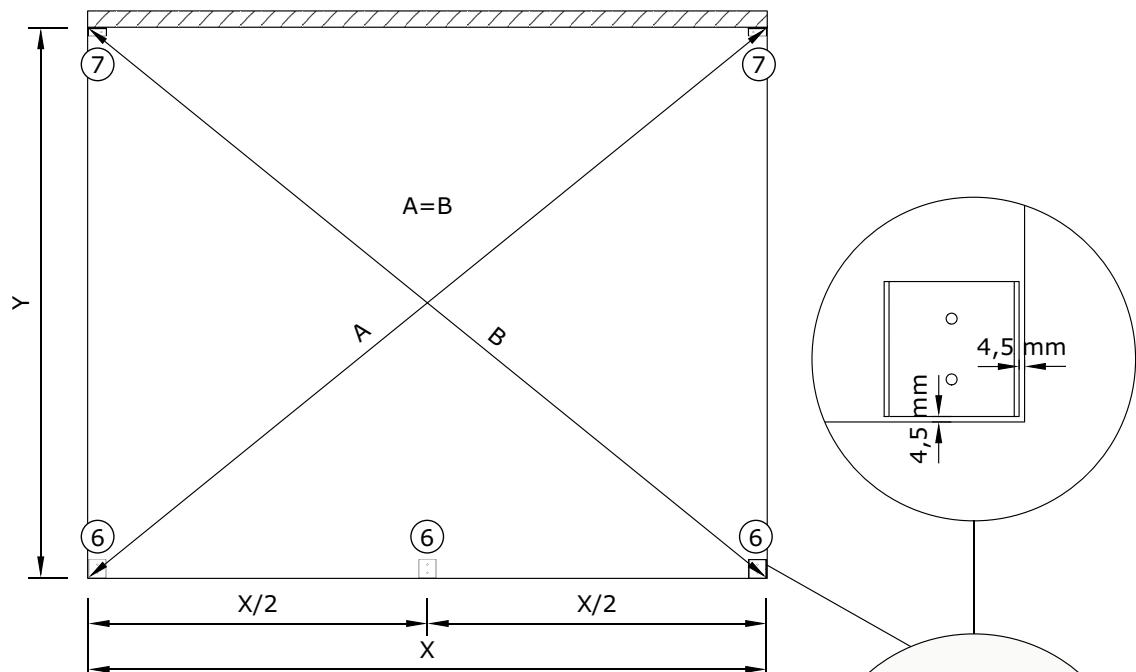
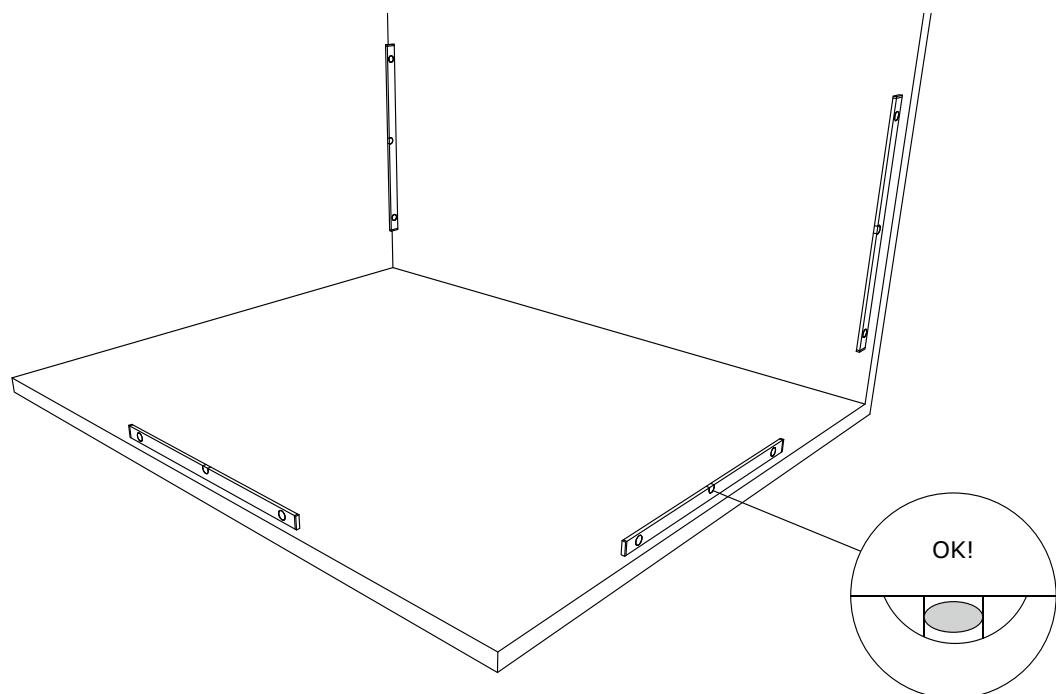
Item no.	Profil	Beskrivning
17		Raingutter outlet
18		Raingutter Cover plug
19		Screw (4,2x19)
20		Screw (4,2x22)
21		Screw (4,8x50)
22		Screw (4,8x70)
23		Screw (3,5x16)
24		Screw (4,2x19)
25		Cover plug
26		Raingutter attachment sweep
27		Raingutter pipe
28		Raingutter ejector
29		Raingutter Sidecover
30		Seal tape
31		Screw (4,2x55)

FI Liukuovien asennus, katso erillinen ohje. Lasi-terassin kiinnittämiseen käytettävät ruuvit (31) tulevat rungon mukana, ja korvaavat ne, jotka tulevat liukuovien mukana.
Huom! Vaatii esiporauksen 3,5 mm

GB For assembly of sliding doors see separate assembly instruction. Screws (31) for fixation of sliding doors in aluminium frame are included in this assembly and replaces the ones in the sliding door assembly kit.

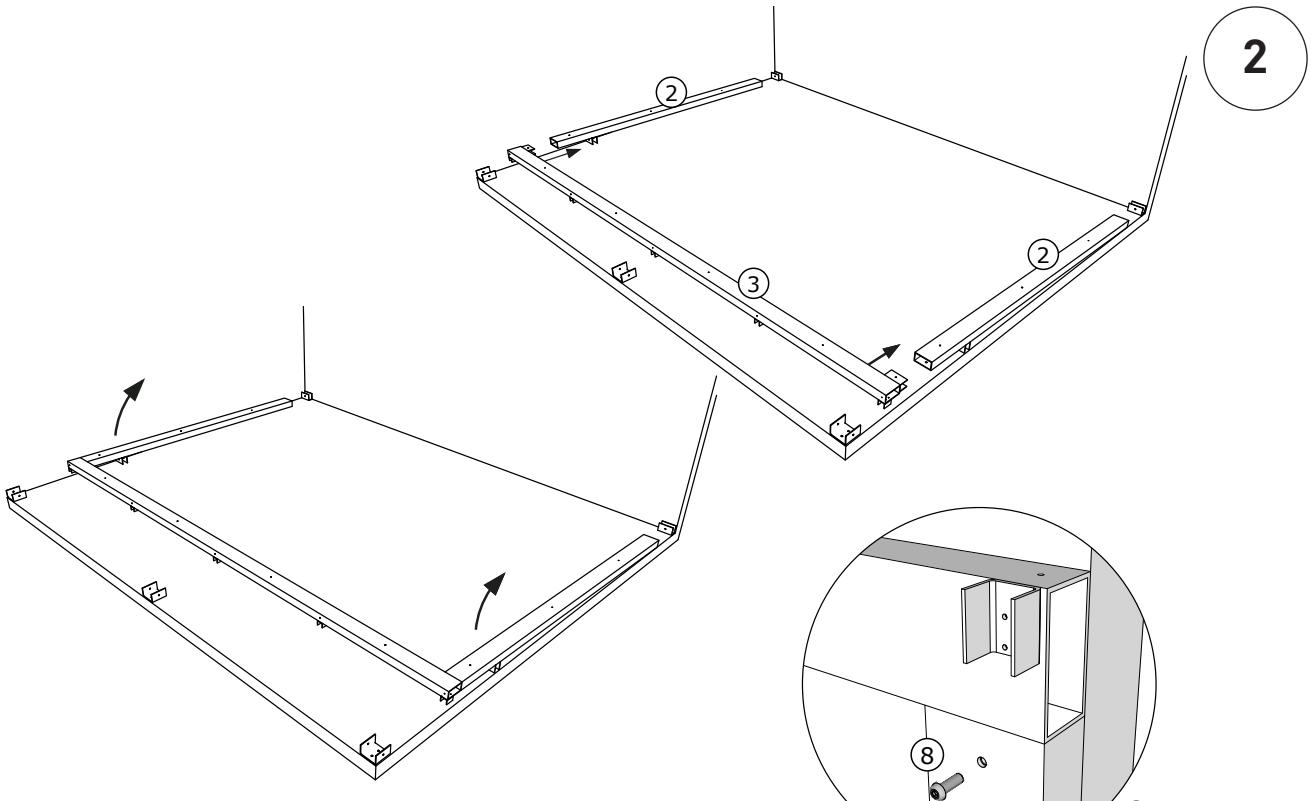
Important! Pre-drilling with a Ø3,5 mm drill.



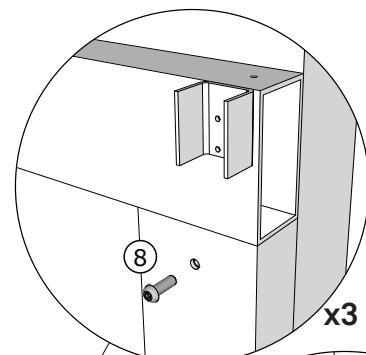


Size	X	Y
4180x3390	4171	3381
5180x3390	5171	3381
6180x3390	6171	3381
4180x3890	4171	3881
5180x3890	5171	3881
6180x3890	6171	3881

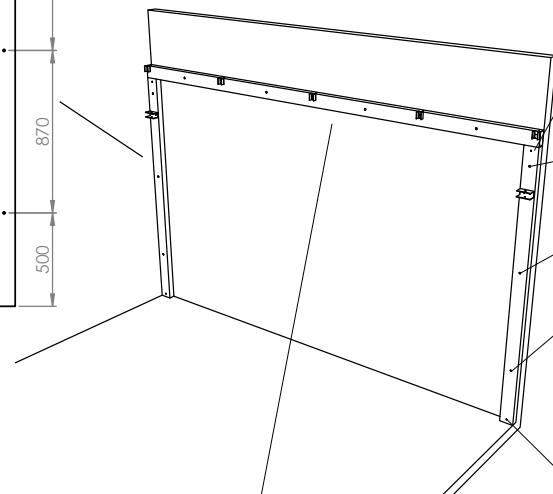
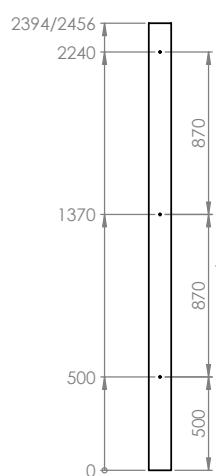
- (SE) Inte inkluderat!
- (NO) Ikke inkludert!
- (FI) Ei sisälly!
- (GB) Not included!



2



x3

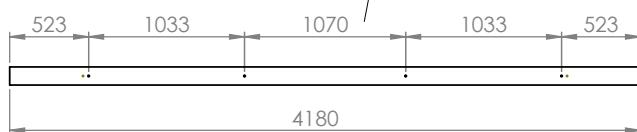


Inte inkluderat,
beror på vägmaterial!

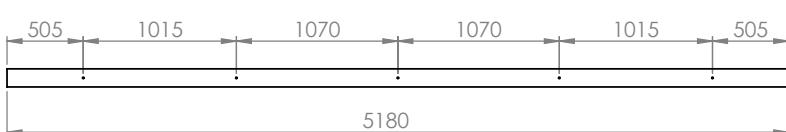
Ikke inkludert,
avhenger av fasade!

Ei sisällyy,
vaihtelee seinämateriaalista riippuen!

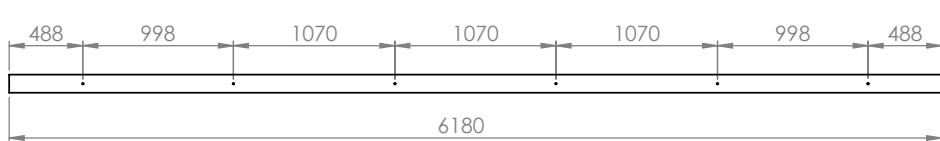
Not included,
depends on wallmaterial!



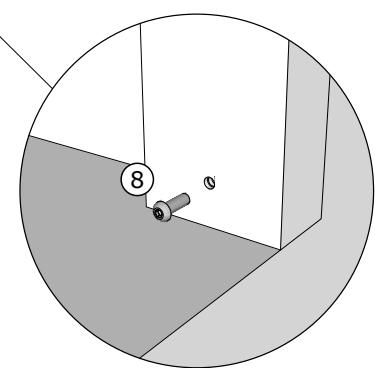
4180



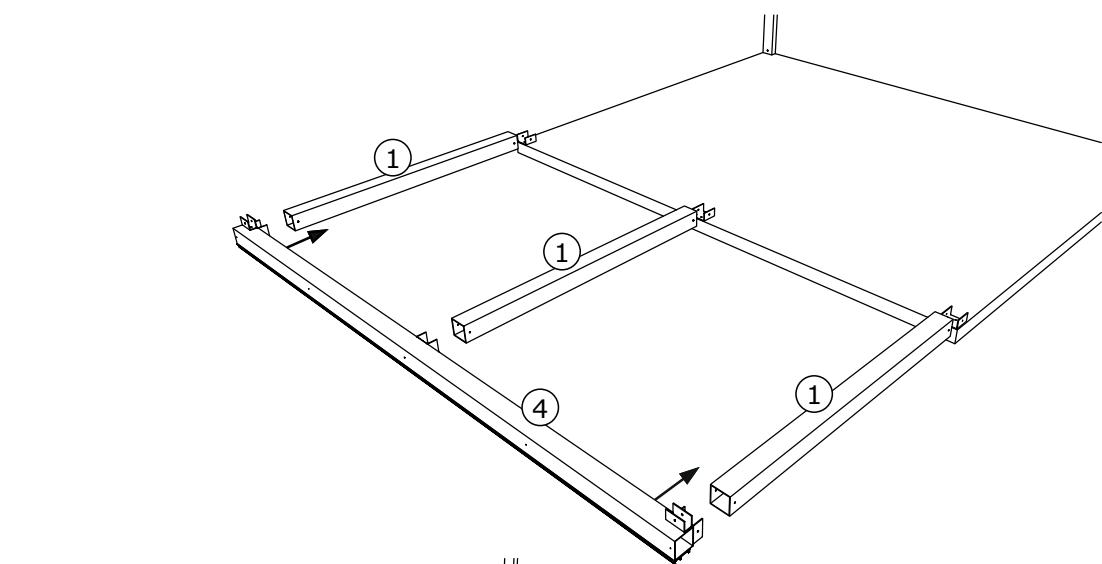
5180



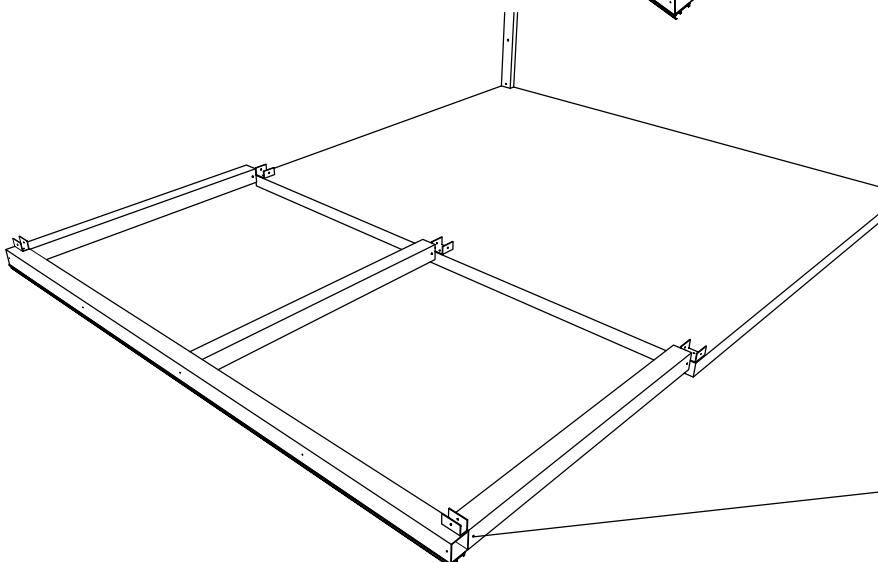
6180



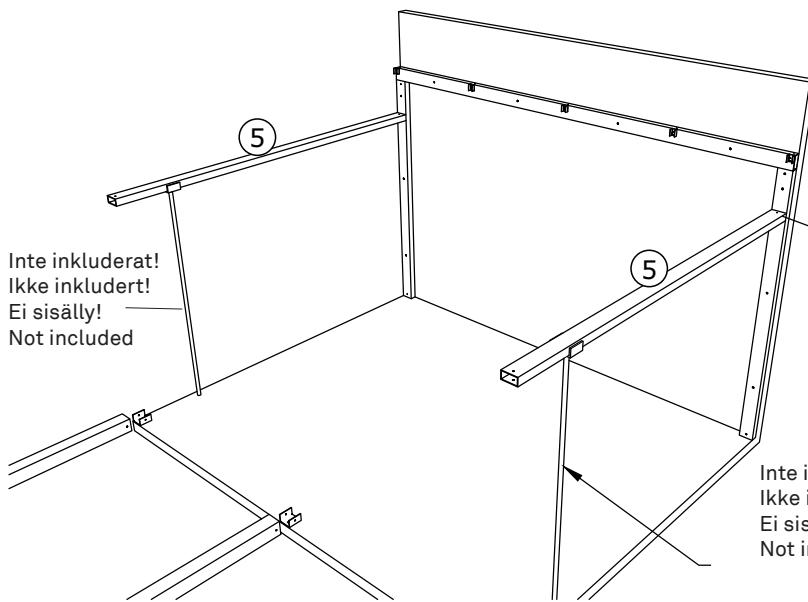
3



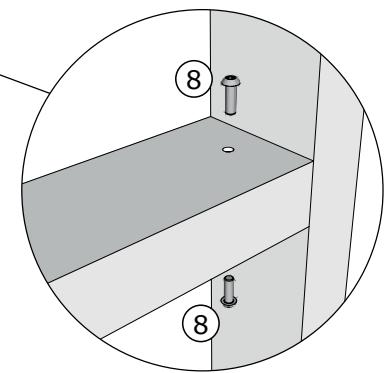
x2



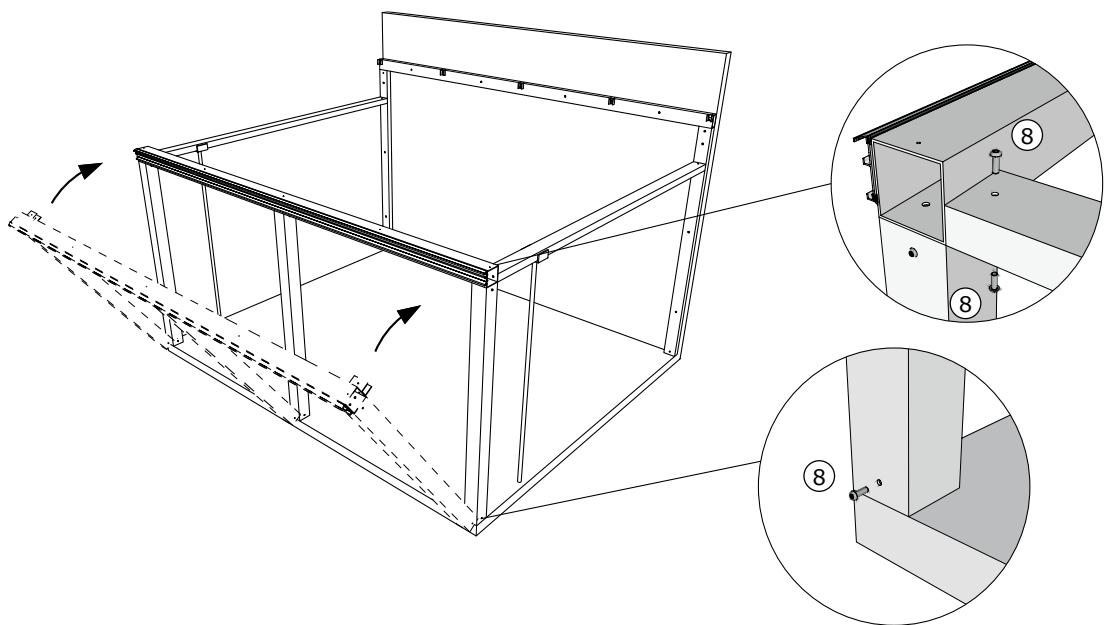
4



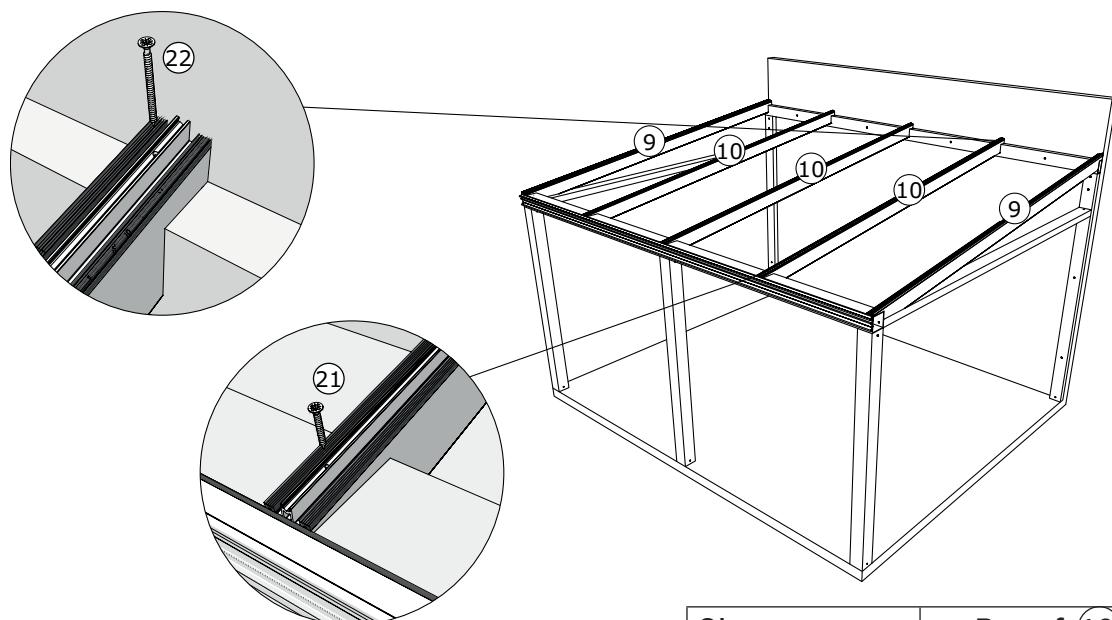
Inte inkluderat!
Ikke inkludert!
Ei sisälly!
Not included



5

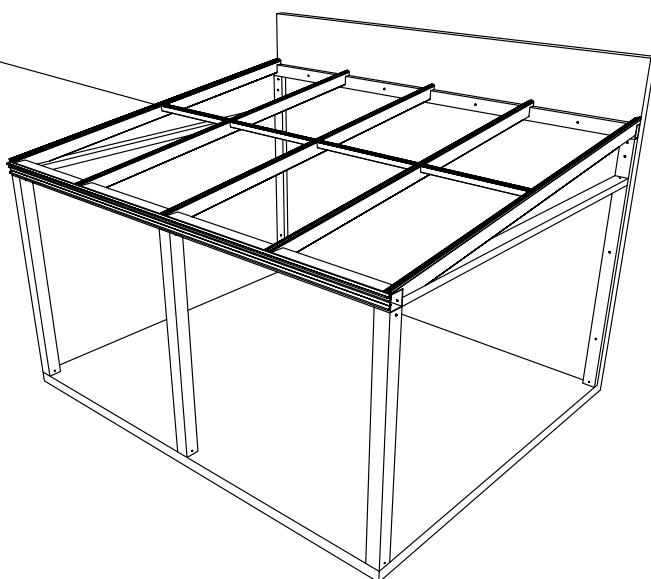
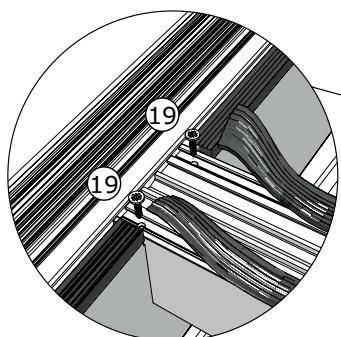
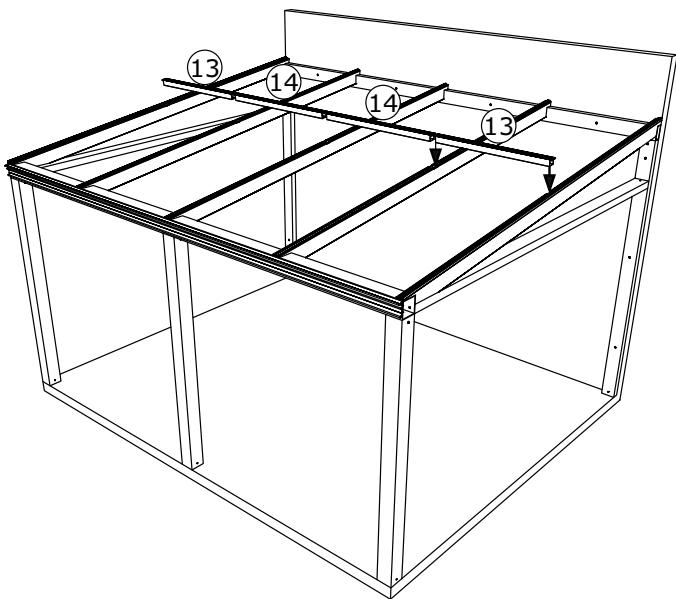


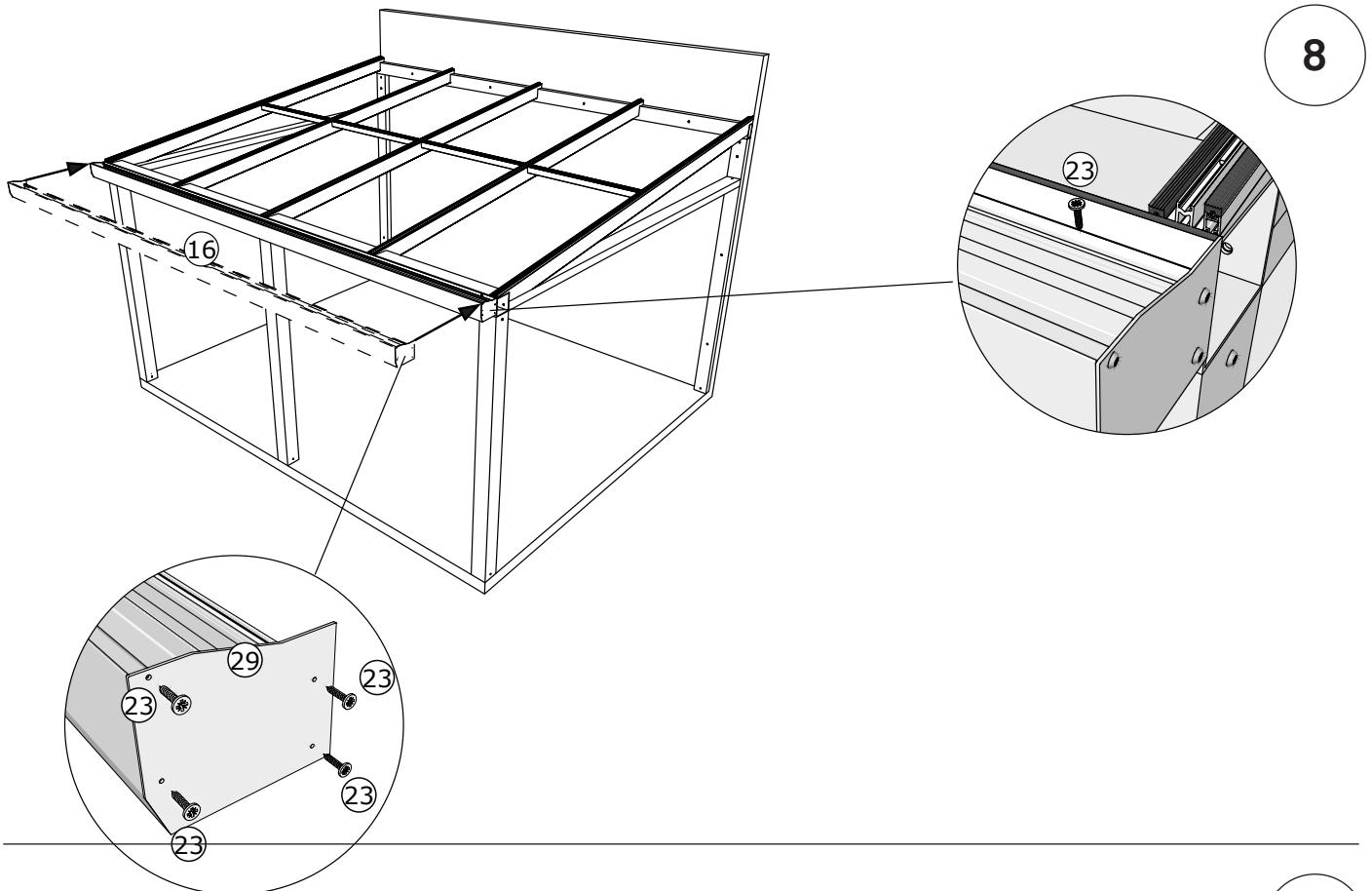
6



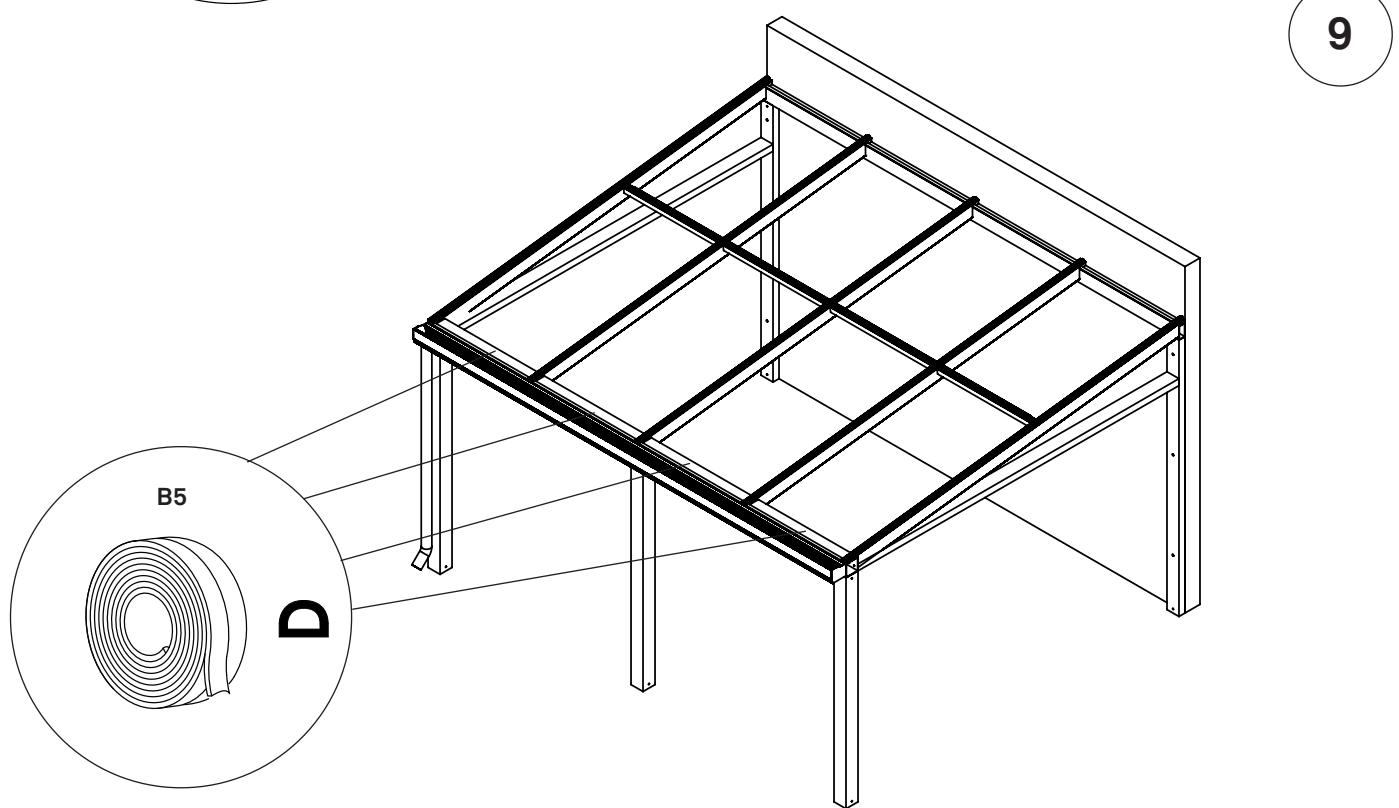
Size	Pcs of 10
4180x3390	3
5180x3390	4
6180x3390	5
4180x3890	3
5180x3890	4
6180x3890	5

Size	Pcs of 14
4180x3390	2
5180x3390	3
6180x3390	4
4180x3890	2
5180x3890	3
6180x3890	4





8



9

SE **Montera tätningslist:**
Montera tätningslist B5 på frontbalken mellan upplagsprofilerna.

NO **Monter tetningslist:**
Monter tetningslist B5 på bærebjelken og veggbjelken mellom uthengsprofilene.

FI **Asenna tiivistyslista:**
Asenna tiivistyslista B5 kehäpalkkiin ja seinäpalkkiin tukiprofiilien väliin

GB **Fit the sealing strip:**
Fit the sealing strip B5 on the catenary wire and wall beams, between the bearing profiles.

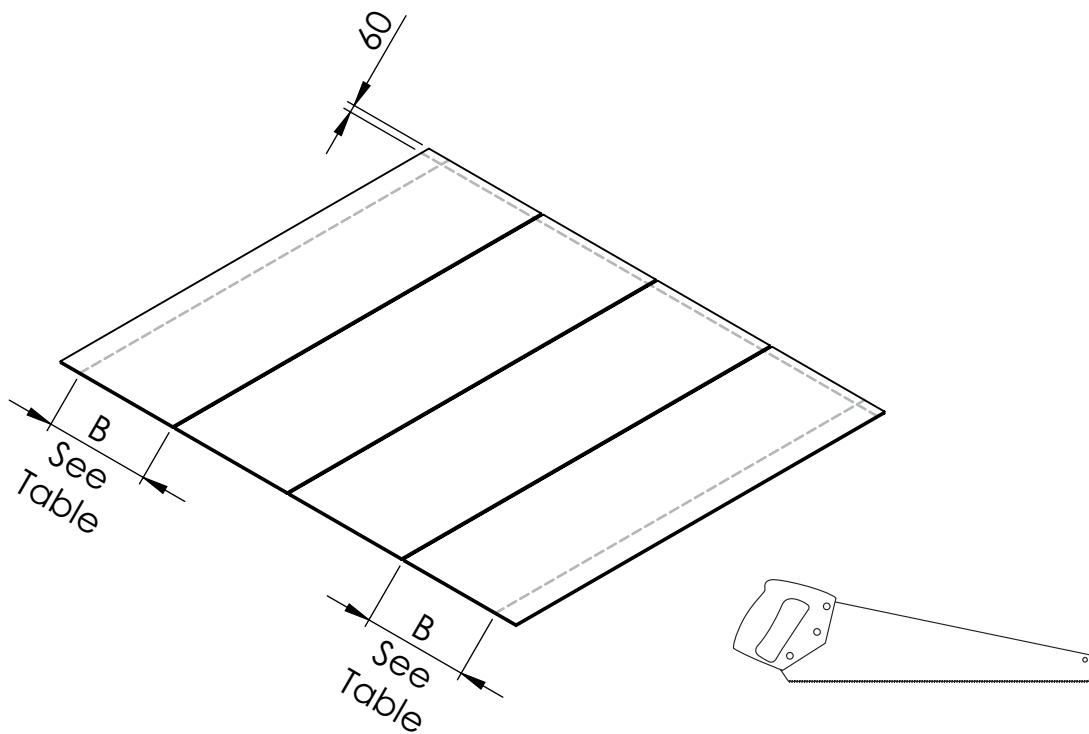
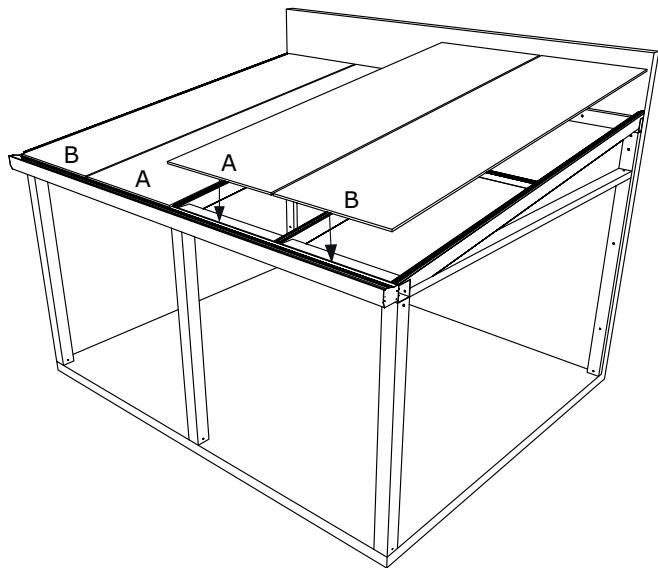
SE Kapa skivorna till rätt mått med en fintandad fogsvans. Kapas skivorna, så rengör kanalerna från sågspån med dammsugare eller tryckluft.

NO Kapp platene til riktig mål med en fintannet snekkersag. Dersom platene kappes, må kanalene rengjøres for sagspon med støvsuger eller trykkluft.

FI Leikkaa levyt oikeanmittaisiksi hienohampaisella käsisahalla. Jos levyjä leikataan, puhdista kennot purusta pölynimurilla tai paineilmalla.

GB Saw roofing sheets to the right size with a fine-tooth handsaw. After sawing, use a vacuum cleaner or compressed air to remove any sawdust from the channels.

Size	Pcs of A	A	Pcs of B	B
4180x3390	2	1050x3440	2	975x3440
5180x3390	3	1050x3440	2	940x3440
6180x3390	4	1050x3440	2	905x3440
4180x3890	2	1050x3940	2	975x3940
5180x3890	3	1050x3940	2	940x3940
6180x3890	4	1050x3940	2	905x3940



SE

Förslut takskivorna med Alu- och -filtertejp:
 Förslut kanalerna i skivans kortändar med aluminiumtejp i övre ändan och filtertejp i nedre ändan. (mot hängränna).
OBS! Har skivan kapats ska det kapade snittet vara i bakkant och försluten med aluminiumtejp.

FI

Sulje kattolevyjen päät alumiini- ja suodatinteipillä: Sulje levyjen päädyt takareunasta alumiiniteipillä ja etureunasta suodatinteipillä. (räystäskourua vasten).

HUOM! Jos levy on leikattu, leikattu reuna tulee asettaa takareunaksi ja sulkea alumiiniteipillä.

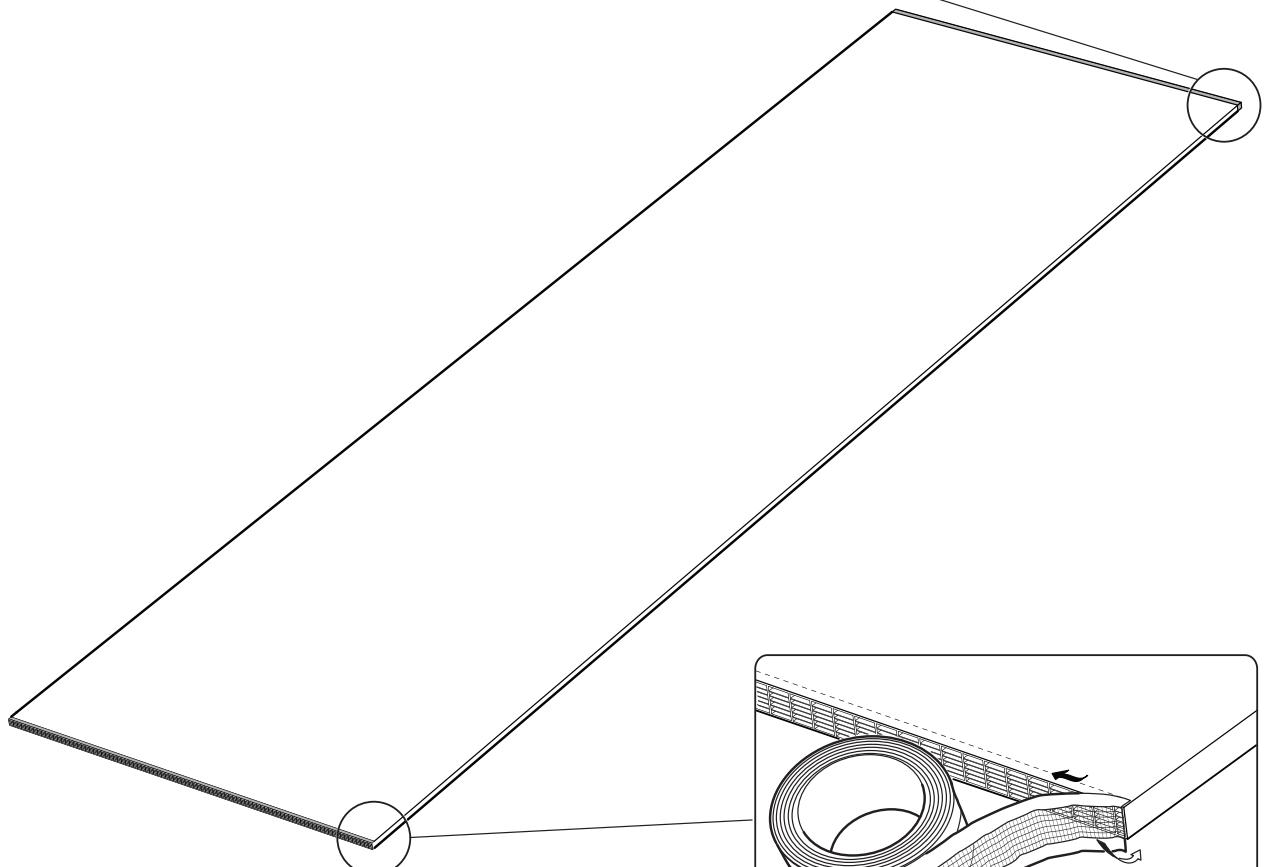
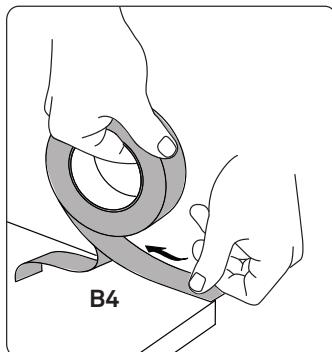
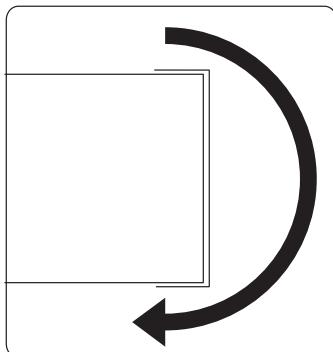
NO

Tett igjen takplatene med Alu- og filterteip:
 Tett igjen kanalene på platenes korte ender med aluminiumteip i bakkant og filterteip i forkant (mot vannrenne).
OBS! Er platen kappet skal snittet som er kappet av være i bakkant og tettet med aluminiumteip.

GB

Seal the roofing sheets with aluminium tape and filter tape: Seal the channels on short ends of the roofing sheets with aluminium tape at the upper edge and filter tape at the lower edge (facing the guttering).

IMPORTANT! If the sheet has been sawn to size, the cut edge must be placed at the top end



SE

Lägg upp skivorna: Tag av skyddsplasten på kanalplastskivan och lägg den på plats. Skivan ska ligga så att sidan med text på skyddsplasten kommer uppåt. Detta är viktigt för att UV-skyddet ska fungera och plattan ej ska gulna.

FI

Aseta levyt paikalleen:

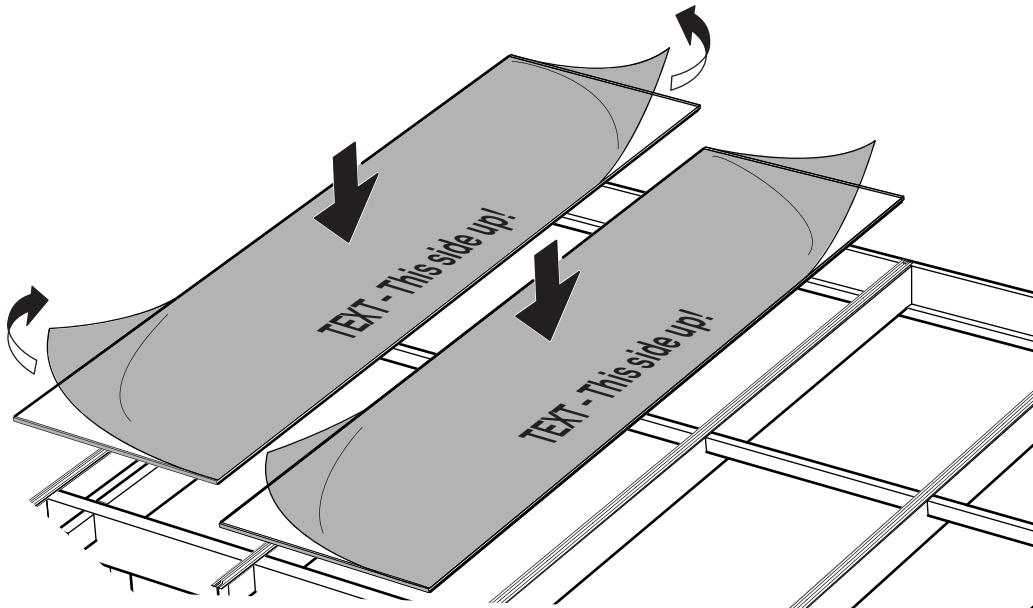
Irrota kennomuovilevyn suojamuovi ja aseta levy paikalleen. Levy tulee asettaa siten, että suojamuovin teksti tulee ylöspäin. Tämä on tärkeää, jotta UV-suojaus toimii eikä levy kellastu.

NO

Legg platene på plass: Ta av beskyttelseplasten på kanalplastplaten og legg den på plass. Platen skal ligge slik at tekstsiden på beskyttelseplasten vender opp. Dette er viktig for at UV-beskyttelsen skal fungere og at platen ikke skal gulne.

GB

Lay the roofing sheets in place: Remove the protective foil from each roofing sheet and then lay the sheet in place. Lay each sheet so that the side which has text written on the protective foil is uppermost. This is important for the UV protection to work as intended and prevent the roofing from becoming yellow with time.



SE

Montera kantavslut **B1** på kanalplastens båda kortsidor. Kantavslutet behöver kappas för att passa skivorna längst ut (**B**).

NO

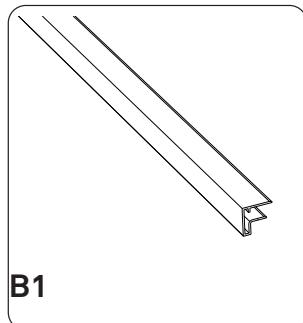
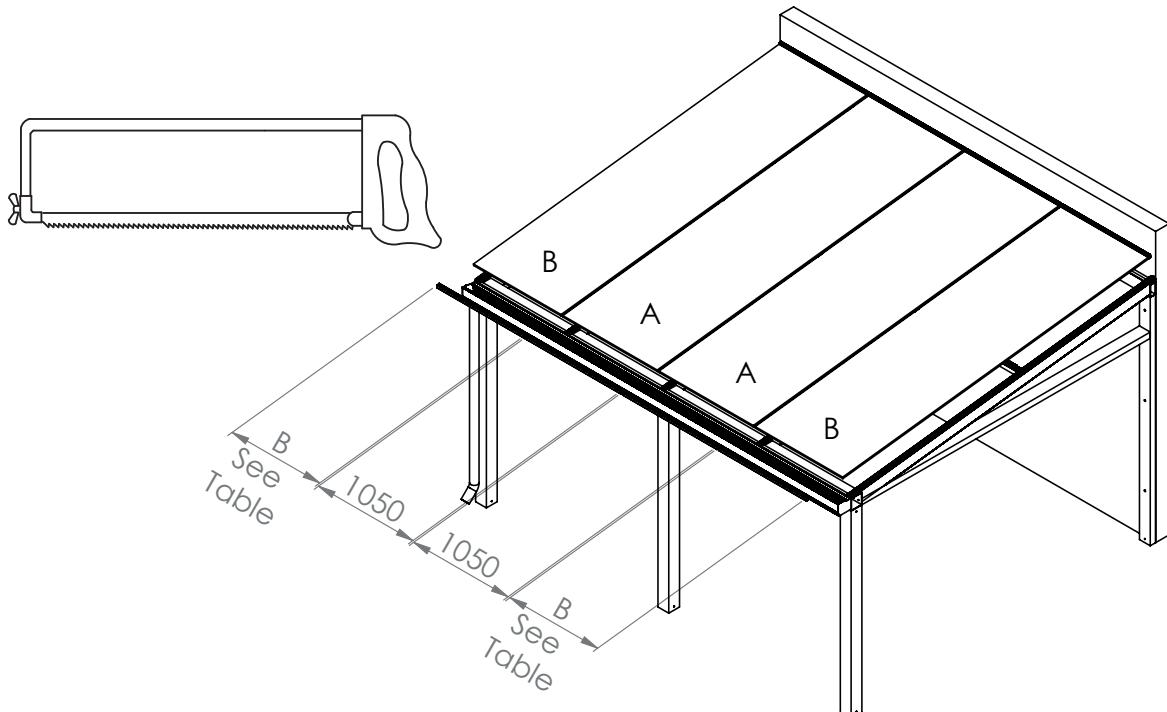
Monter kantavslutning **B1** på begge kanalplastens kortsider. Kantavslutningen må kappes for å tilpasses platene lengst ute (**B**).

FI

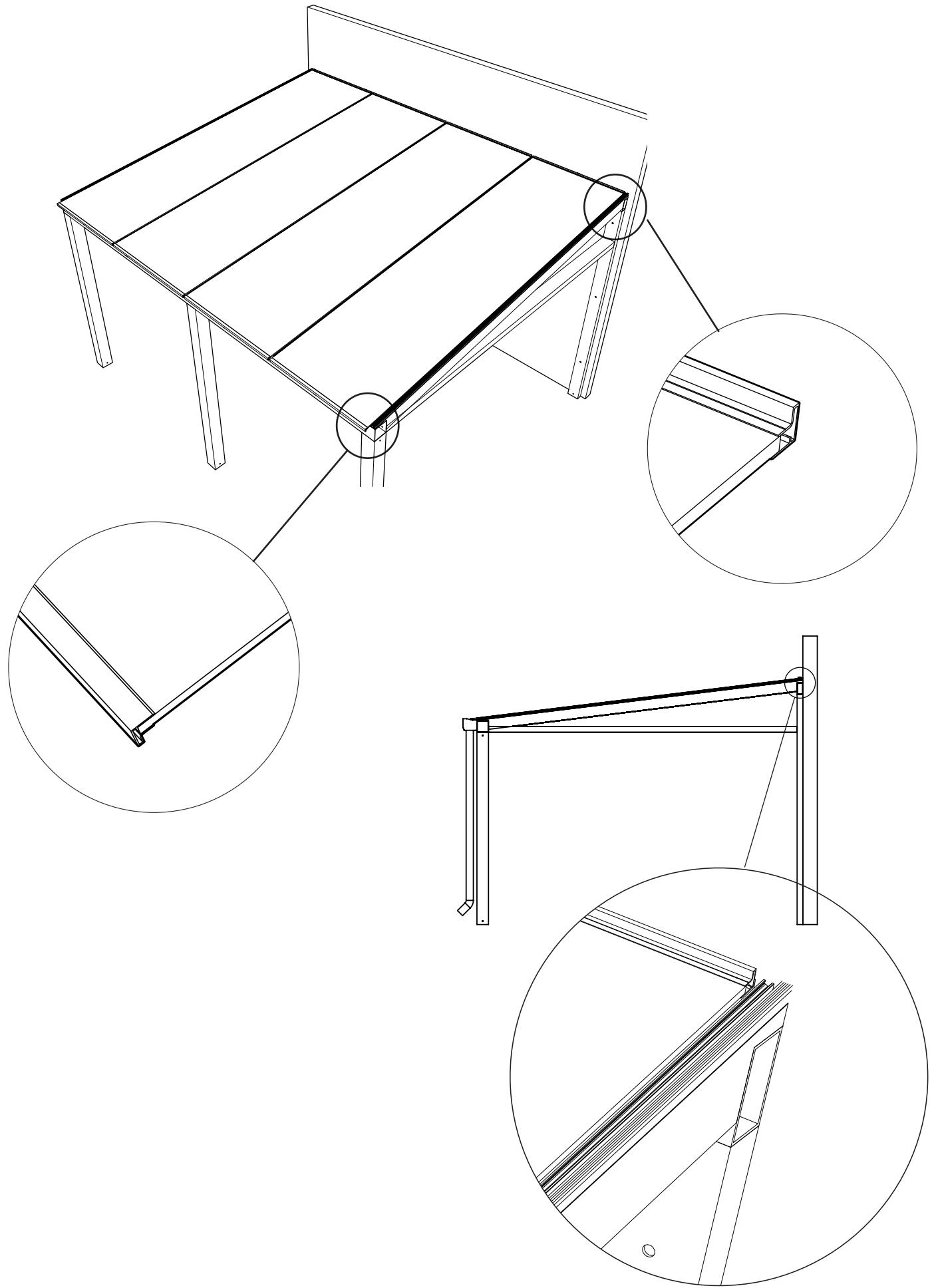
Asenna päätyprofiili (**B1**) kennomuovilevyn molempien päätyihin. Päätyprofiili tulee katkaista oikean pituiseksi, jotta se sopii laitimmaisiin levyihin (**B**).

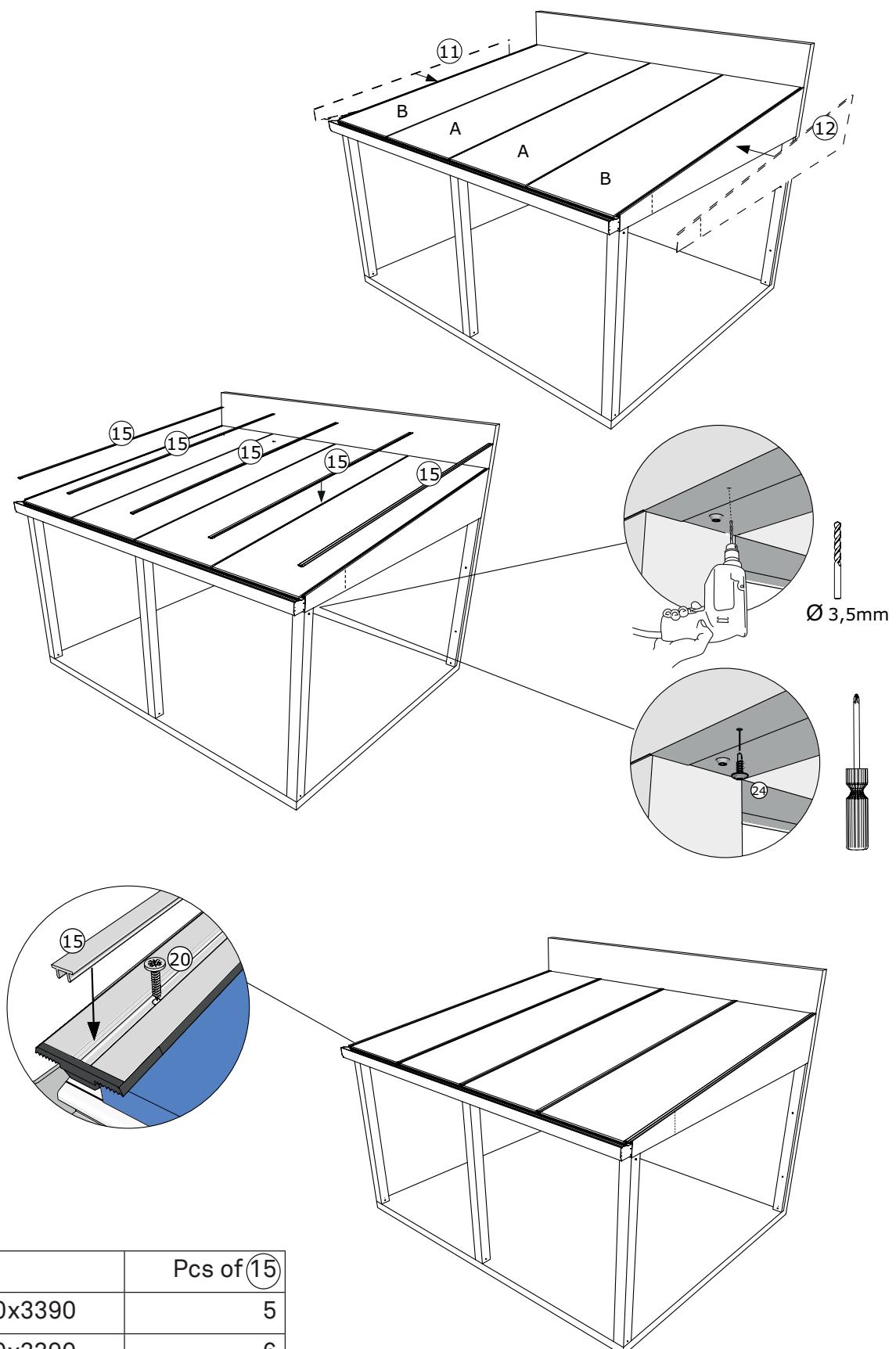
GB

Fit the end closure profile **B1** to the top/bottom of the roofing. The B1 profile need to be cut of to fit the (**B**) position.

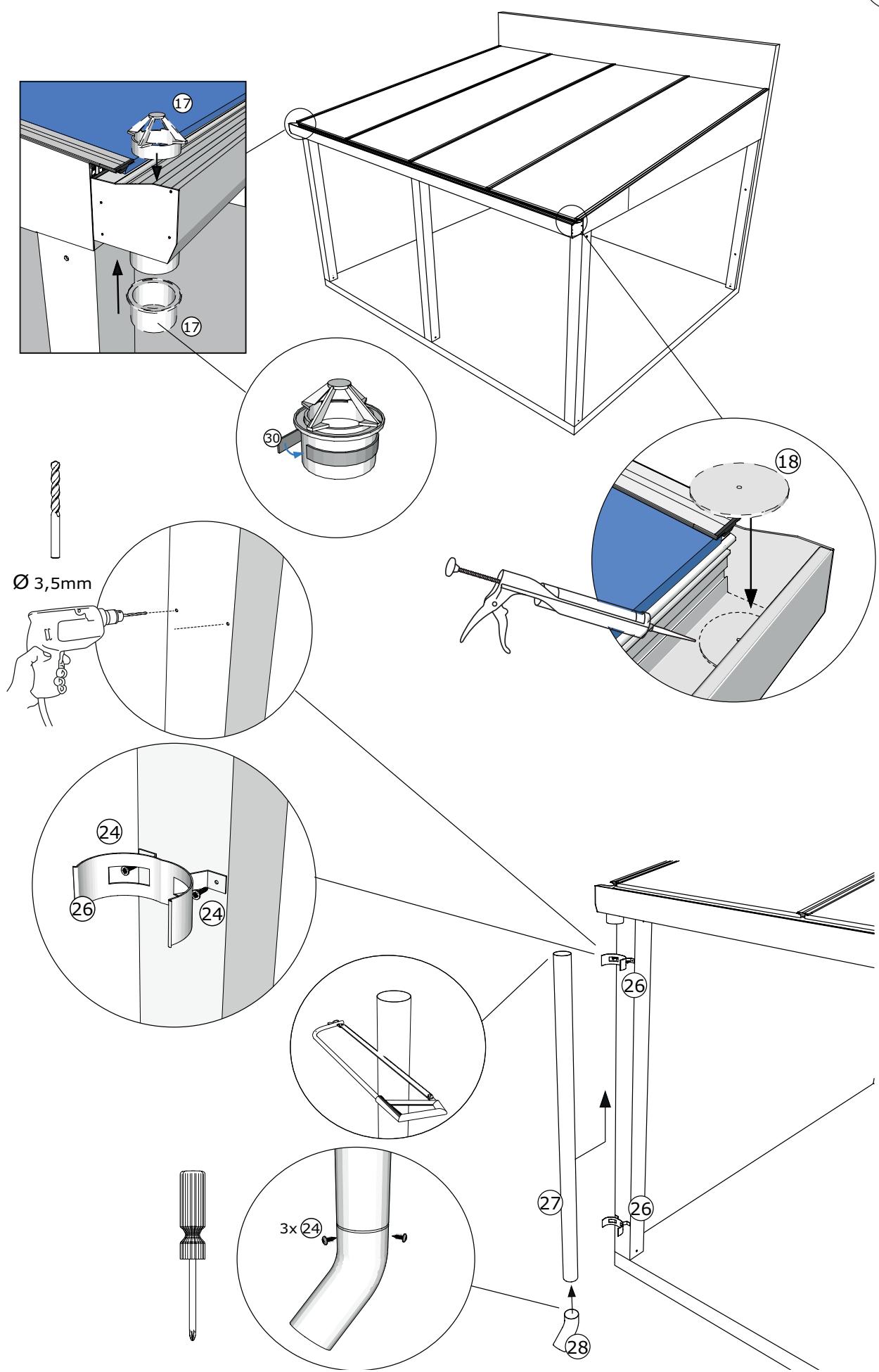


Size	Pcs of B1:A	B1:A	Pcs of B1:B	B1:B
4180x3390	4	1050	4	975
5180x3390	6	1050	4	940
6180x3390	8	1050	4	905
4180x3890	4	1050	4	975
5180x3890	6	1050	4	940
6180x3890	8	1050	4	905





Size	Pcs of 15
4180x3390	5
5180x3390	6
6180x3390	7
4180x3890	5
5180x3890	6
6180x3890	7



SE

Täta skarven mellan skiva och profil **B1** med en tunn silikonsträng. Låt silikonen gå upp ett par cm längs profil 15.

Väggtätnings ingår ej. Då husfasader kan se olika ut rekommenderas plåtmästare för tätning.

NO

Tett skjøten mellom plate og profil **B1** med en tynn silikonstreng. La silikonen gå et par cm oppover langs profil 15.

Tetting mot vegg er ikke inkludert. Da husfasader kan variere anbefaler vi å kontakte en blikkenslager for tetting.

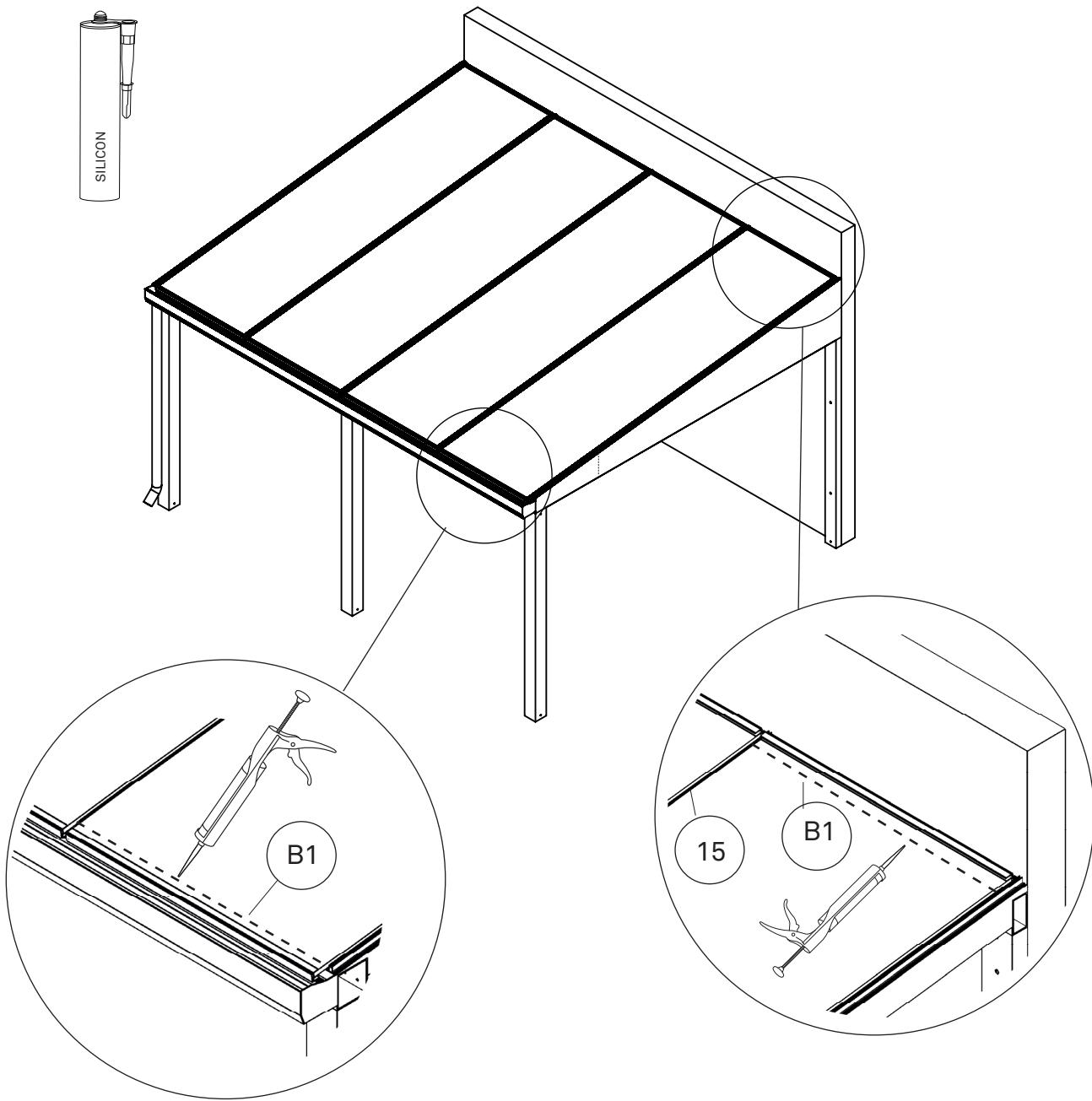
FI

Tiivistä levyn ja profiilin **B1** välinen sauma ohuella silikonikerroksella. Anna silikonin nousta pari senttimetriä profiilia 15 pitkin.

Seinän tiiviste ei sisällä. Koska talojen julkisivut ovat erilaisia, suositellaan peltisepän käyttämistä tiivistämisessä.

GB

Seal the joint between the panel and profile **B1** with a thin bead of silicone. Allow the silicone to go up a few centimetres along the profile 15. Wall seal not included. As facades can look different, sheet metal masters are recommended for sealing.



**Underhåll:**

- Tvätta vid behov av tak och profiler med vatten och såpa.
- Använd en mjuk trasa eller borste.
- Skölj av med rent vatten. Efterdrag vid behov skruvorna till täckprofilerna.

**Garantier:**

- 10 år UV-skyddsgaranti från inköpsdatum
- 10 års garanti på stommen.

Garantierna gäller under förutsättning att produkten monterats och underhållits enligt anvisningen.

Garantin gäller reparation eller ersättning av felaktig produkt på grund av material- eller fabrikationsfel.

**Vedlikehold:**

- Vask av tak og profiler ved behov med såpe og vann. Anvend myk klut eller børste.
- Skyll av med rent vann.
- Ettertrekk skruene til dekkprofilene ved behov.

**Garantier:**

- 10 års garanti av UV-beskyttelse fra innkjøpsdato
- 10 års garanti på reisverket.

Garantiene gjelder under forutsetning av at produktet er montert og vedlikeholdt ifølge anvisningen.

Garantien gjelder reparasjon eller erstattning av feil produkt på grunn av material- eller fabrikasjonsfeil.

**Huolto:**

- Pese katto ja profiilit tarvittaessa saippuavedellä. Käytä pehmeää riepua tai harjaa.
- Huuhtele puhtaalla vedellä.
- Tarvittaessa jälkitiristä peiteprofiilien ruuvit.

**Takuut:**

- 10 vuoden UV-suojatakuu ostopäivästä lukien
- 10 vuoden runkotakuu.

Takuut ovat voimassa sillä edellytyksellä, että tuote on asennettu ja huollettu asennusohjeiden mukaisesti.

Takuu kattaa materiaali- tai valmistusvirheestä johtuvan korjauksen tai viallisen tuotteen korvaamisen.

**Maintenance:**

- Wash the roofing and profiles with soapy water as required. Use a soft cloth or brush.
- Rinse with clean water.
- Check the screws on the glazing bar cover profiles and tighten when necessary.

**Guarantees:**

- 10-year guarantee against UV degradation from date of purchase.
- 10-year warranty on the frame.

Guarantees apply only if the product is assembled, installed and maintained in accordance with these assembly instructions. The guarantee covers the repair or replacement of product faults that are the result of defects in materials or manufacturing.